



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### Öffentliche Bekanntmachungen

366

Tagesordnung der 3. Sitzung des Stadtrates Jena

366

Wahlausschusssitzung

368

Wahlausschusssitzung

368

Ausschusssitzungen

368

### Öffentliche Ausschreibungen

369

Ersatzneubau Ruderbootshaus – Los 04 Holzbau

369

Neubau Sportanlage „Am Jenzig“ (Neubau Nebengebäude, Umbau Funktionsgebäude)

370

Instandsetzung Goetheschule – Turnhalle – Los 04 HLS, Los 05 ELT

371

Jena – Campus-Radweg Gleis 3 vom Westbahnhof bis zur Hermann-Löns-Straße: Verfahren zur Vergabe der

Gesamtplanungsleistungen

371

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Büro Stadtrat

*Anschrift:* Stadtverwaltung Jena, Büro Stadtrat, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 38, Telefon: 49-20 63, E-Mail: [amtsblatt@jena.de](mailto:amtsblatt@jena.de) Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels). **Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

*Druck:* Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 22. August 2019 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 29. August 2019)

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Tagesordnung der 3. Sitzung des Stadtrates Jena

Am **Mittwoch, 04.09.2019 um 17:30 Uhr** findet im historischen Rathaus, Markt 1, die 3. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

#### Tagesordnung, öffentlicher Teil:

7. Bestätigung der Niederschrift über die Fortsetzung der 55. Sitzung des Stadtrates am 09.05.2019 - öffentlicher Teil -
8. Bestätigung der Niederschrift über die 1. Sitzung des Stadtrates am 19.06.2019 - öffentlicher Teil -
9. Bestätigung der Niederschrift über die 2. Sitzung des Stadtrates am 03.07.2019 - öffentlicher Teil -
10. Bürgerfragestunde
11. Fragestunde
12. Aktuelle Stunde zur "Hitze in der Stadt"  
Vorlage: 19/0001-AS
13. Beschlussvorlage Fraktionen - Der Klimakrise mit höchster Priorität begegnen  
(Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: 19/0098-BV
14. Beschlussvorlage CDU-Fraktion - Klimaschutzprogramm für Jena  
(Wiedervorlage vom 09.05.2019 TOP 30)  
Vorlage: 19/2290-BV
15. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und Fraktion DIE LINKE. - Klimanotstand: Der Klimakrise mit höchster Priorität begegnen  
(Wiedervorlage vom 03.07.2019 TOP 12)  
Vorlage: 19/0011-BV
16. Beschlussvorlage SPD-Fraktion - Einrichtung einer kommunalen Klimaschutzkoordination  
Vorlage: 19/0035-BV
17. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Satzung des Beirates für Klimaschutz und nachhaltige Entwicklung (Klimaschutz-Beirat)  
(Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: 19/0103-BV
18. Große Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen "Haushaltsauswirkungen durch den Umbau des Ernst-Abbe-Sportfelds"  
(Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: GA/Grüne/09/2019
19. Aussprache zur Großen Anfrage der SPD-Fraktion "Rahmenbedingungen der Eingliederungshilfe für Kinder und Jugendliche mit besonderem Förderbedarf sowie Kinder mit (drohender) Behinderung in der Stadt Jena"  
(Beantwortung vom 08.05.2019 TOP 8)  
Vorlage: GA/SPD/02/2019
20. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung von Ausschüssen  
Vorlage: 19/0072-BV
21. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Sonderausschuss Schulentwicklungsplanung und schulische Bildung – Neubesetzung  
Vorlage: 19/0104-BV
22. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Wahl der Mitglieder und der stellvertretenden Mitglieder in der Planungsversammlung der Regionalen Planungsgemeinschaft Ostthüringen; Entsendung eines Mitgliedes und des stellvertretenden Mitgliedes im Strukturausschuss der Regionalen Planungsgemeinschaft Ostthüringen  
Vorlage: 19/0040-BV
23. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates der Sparkasse Jena-Saale-Holzland  
Vorlage: 19/0065-BV
24. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung des Beirates der Jenaer Bäder und Freizeit GmbH  
Vorlage: 19/0080-BV
25. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung des Aufsichtsrates der Stadtwerke Jena GmbH  
Vorlage: 19/0077-BV
26. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung des Aufsichtsrates der Stadtwerke Energie Jena-Pößneck GmbH  
Vorlage: 19/0078-BV
27. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung des Beirates der Jenaer Nahverkehr GmbH  
Vorlage: 19/0083-BV
28. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung des Beirates der jenawohnen GmbH  
Vorlage: 19/0081-BV
29. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung der Versammlung des Zweckverbandes "Kooperationsmodell Abfallwirtschaft Thüringen (KAT)"  
Vorlage: 19/0084-BV
30. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Zweckverband "Naturschutzgroßprojekt: Orchideenregion Jena-Muschelkalkhänge im Mittleren Saaletal"/Wahl neuer Verbandsräte  
Vorlage: 19/0085-BV
31. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung der Versammlung des "Zweckverbandes Restabfallbehandlung Ostthüringen (ZRO)"  
Vorlage: 19/0086-BV
32. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung der Versammlung des Zweckverbandes "JenaWasser"  
Vorlage: 19/0087-BV
33. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung der Versammlung des Zweckverbandes "Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt Jena-

- Saale-Holzland"  
Vorlage: 19/0088-BV
34. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Besetzung des Aufsichtsrates der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH  
Vorlage: 19/0093-BV
35. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Neuberufung Mitglieder Beirat Radverkehr  
Vorlage: 19/0079-BV
36. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Entsendung von Vertretern des Stadtrates in den Regionalbeirat des Vereins Impulsregion e.V. (Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: 19/0099-BV
37. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Feststellung des Jahresabschlusses der JenA4 GmbH für das Jahr 2018/Wahl des Abschlussprüfers 2019  
Vorlage: 19/0051-BV
38. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2018 der Stadtwerke Jena GmbH/Wahl des Abschlussprüfers 2019  
Vorlage: 19/0091-BV
39. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Gesellschafterbeschluss der Stadtwerke Jena GmbH zur Entlastung des Aufsichtsrates der Stadtwerke Energie Jena-Pößneck GmbH  
Vorlage: 19/0092-BV
40. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2018 der Saale-Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena Werkstätten für Behinderte-Förderung Wohnen gGmbH  
Vorlage: 19/0090-BV
41. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Zweckvereinbarung über die Zusammenarbeit der Leitstellen für Rettungsdienst, Feuerwehr und Katastrophenschutz und die perspektivische Gründung eines Leitstellenverbundes mit der Stadt Gera  
Vorlage: 19/0082-BV
42. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Zweckvereinbarung mit der Gemeinde Zöllnitz (Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: 19/0069-BV
43. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Aufhebung Berichterstattung "Keine Produkte aus ausbeuterischer Kinderarbeit"  
Vorlage: 19/2299-BV
44. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen - Jenas Märkte und Feste plastikfrei – Unterstützung von Mehrwegsystemen und abbaubaren Materialien (Wiedervorlage vom 09.05.2019 TOP 34)  
Vorlage: 19/2240-BV
45. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen - Anreize und Regulierungen für mehr Bäume und Grünflächen in der Stadt Jena  
Vorlage: 19/0100-BV
46. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Prüfung Rekommunalisierung der jenawohnen GmbH (Wiedervorlage vom 08.05.2019 TOP 12)  
hier: Austauschblatt  
Vorlage: 17/1301-BV
47. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Mieter\*innenbeirat und Tauschbörse bei jenawohnen (Wiedervorlage vom 09.05.2019 TOP 18)  
hier: Austauschblatt  
Vorlage: 19/2294-BV
48. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - „Kein Werben fürs Sterben“  
Vorlage: 19/0107-BV
49. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Erweiterung des Jobtickets der Stadtverwaltung  
Vorlage: 19/0106-BV
50. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Einbringung einer städtischen Vergaberichtlinie  
Vorlage: 19/0105-BV
51. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Haushaltswirtschaftliche Sperre für das Haushaltsjahr 2019  
Vorlage: 19/0073-BE
52. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Eilentscheidung des OB nach § 30 ThürKO - 4. Präzisierung des Wirtschaftsplanes 2019/2020 des Eigenbetriebes Kommunale Immobilien Jena für das Jahr 2019  
Vorlage: 19/0046-BE
53. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Fachkräftestudie Jena 2030 (Wiedervorlage vom 03.07.2019 TOP 14)  
Vorlage: 19/0016-BE
54. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bericht zur Umsetzung des Leitbildes Energie und Klimaschutz und des Energiekonzeptes der Stadt Jena - Monitoring 2018 -  
Vorlage: 19/2282-BE
55. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Beschlusskontrolle 1. Halbjahr 2019  
Vorlage: 19/0054-BE
56. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Zentraler Steuerungsbericht zum 31.03.2019 (Quartalsbericht 1/2019) (Wiedervorlage vom 03.07.2019 TOP 15)  
Vorlage: 19/2372-BE
57. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Zentraler Steuerungsbericht zum 30.06.2019 (Quartalsbericht 2/2019)  
Vorlage: 19/0075-BE

**Bei Nichtabarbeitung der Tagesordnung findet die Fortsetzung der 3. Sitzung des Stadtrates am Donnerstag, 05.09.2019, 17:00 Uhr**

**Der Oberbürgermeister**

 **JENA**  
LICHTSTADT.

**Öffentliche Bekanntmachung**  
Wahlausschusssitzung

Am **30.08.2019, 16:00 Uhr**, findet im Beratungsraum des städtischen Eigenbetriebes Kommunale Immobilien Jena, Paradiesstr. 6, 1. OG eine **öffentliche Sitzung des Wahlkreis Ausschusses** für den Wahlkreis 37 (Jena I) zur Wahl des 7. Thüringer Landtages statt.

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung der Beisitzer und des Schriftführers zur unparteiischen Wahrnehmung ihres Amtes und zur Verschwiegenheit über die ihnen bei ihrer Tätigkeit bekannt gewordenen Tatsachen
2. Bericht des Kreiswahlleiters über das Ergebnis der Vorprüfung aller eingegangenen und dem Wahlkreis Ausschuss vorgelegten Wahlkreisvorschläge
3. Prüfung der eingegangenen Wahlkreisvorschläge durch den Wahlkreis Ausschuss und Äußerung der Vertrauenspersonen zu dem betreffenden Wahlkreisvorschlag
4. Beschlussfassung über die Zulassung oder Zurückweisung der Wahlkreisvorschläge zur Wahl des 7. Thüringer Landtages

Jena, den 22.08.2019  
gez. Olaf Schroth  
Wahlleiter

 **JENA**  
LICHTSTADT.

**Öffentliche Bekanntmachung**  
Ausschusssitzungen

Am **03.09.2019, 18:00 Uhr**, findet im Beratungsraum am Lutherplatz 3 (Erdgeschoss) die nächste Sitzung des **Sozial Ausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrollen vom 02.04., 30.04. und 14.05.2019
3. Allgemeine Informationen des Dezernenten
4. Wahl des Ausschussvorsitzes und der Stellvertretung
5. Sachstand Jenaer Tafel e. V.
6. Sonstiges

**Dezernat Familie, Bildung und Soziales**

 **JENA**  
LICHTSTADT.

**Öffentliche Bekanntmachung**  
Wahlausschusssitzung

Am **30.08.2019, 16:30 Uhr**, findet im Beratungsraum des städtischen Eigenbetriebes Kommunale Immobilien Jena, Paradiesstr. 6, 1. OG eine **öffentliche Sitzung des Wahlkreis Ausschusses** für den Wahlkreis 38 (Jena II) zur Wahl des 7. Thüringer Landtages statt.

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung der Beisitzer und des Schriftführers zur unparteiischen Wahrnehmung ihres Amtes und zur Verschwiegenheit über die ihnen bei ihrer Tätigkeit bekannt gewordenen Tatsachen
2. Bericht des Kreiswahlleiters über das Ergebnis der Vorprüfung aller eingegangenen und dem Wahlkreis Ausschuss vorgelegten Wahlkreisvorschläge
3. Prüfung der eingegangenen Wahlkreisvorschläge durch den Wahlkreis Ausschuss und Äußerung der Vertrauenspersonen zu dem betreffenden Wahlkreisvorschlag
4. Beschlussfassung über die Zulassung oder Zurückweisung der Wahlkreisvorschläge zur Wahl des 7. Thüringer Landtages

Jena, den 22.08.2019  
gez. Olaf Schroth  
Wahlleiter

# Öffentliche Ausschreibungen



## Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB/A: 2019 Abschnitt 1

### **Auftraggeber:**

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zimmer 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax: 03641-497005

### **Vorhaben:**

## **Ersatzneubau Ruderbootshaus – Los 04 Holzbau**

Ruderbootshaus, Burgauer Weg 7, 07745 Jena

**Dieses Vorhaben wird finanziert aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE).**

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

### **Los 04 HOLZBAU**

#### Leistungsumfang:

#### Gerüstbauarbeiten

545 m <sup>2</sup>	Fassadengerüst
80 m	Dachfanggerüst
540 m <sup>2</sup>	provisorisches Schutzdach

#### Zimmer-Holzbauarbeiten

57 m <sup>3</sup>	Liefern BSH
1025 m	Abbund BSH
ca. 40m <sup>3</sup>	Liefern KVH
ca. 2100m	Abbund KVH
ca. 620 m <sup>2</sup>	Brettsperrholzdecken
710 m <sup>2</sup>	Mehrschichtplatten als sichtbare

#### Schalung

650 m <sup>2</sup>	Holzständerwände
230 m <sup>2</sup>	Rhomboidverschalung
250 m <sup>2</sup>	Polycarbonat-Doppelstegplatten
1 Stck.	Schiebetor in PC-Fassade
4 Stck.	Schwingflügelfenster in PC-Fassade

#### Metallbauarbeiten

6 Stck	Stahlträger HEB 220 á 6,25m
1 Stck	Stahlträger HEB 240 á 6,25m
1 Stck	Stahlträger HEB 280 á 6,25m
5 Stck	Stahlträger UPE 180 á 6,25m
2 Stck	Stahlträger UPE 240 á 6,25m
1 Stck	Stahlträger HEB 100 á 10m
1440 kg	Stahlträger zur Aussteifung

#### Dachüberstände

Entgelt: 13,60 €

Ausführungsfrist: 14.10.2019 – 31.03.2020

Eröffnungstermin: **10.09.2019, 11:00 Uhr**

Zuschlagsfrist: 08.11.2019

### **Entgelt:**

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, wenn die Vergabeunterlagen durch die

Vergabestelle an den Bieter per Postdienst versandt werden. Das Entgelt ist in diesem Fall vor Abholung bzw. Versand der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, **IBAN DE 58830 530300 000033 030** einzuzahlen ist mit dem Zahlungsgrund **6661.621802** und dem Vermerk "Ersatzneubau **Ruderbootshaus Los 04.1**". Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet; Schecks werden nicht akzeptiert!

Die Vergabeunterlagen werden zudem durch die Vergabestelle auf der Homepage [www.kij.de](http://www.kij.de) zur Verfügung gestellt. Soweit die Vergabeunterlagen durch den Bieter eigenständig elektronisch heruntergeladen werden, ist kein Entgelt zu entrichten.

### **Pflicht des Bieters zur eigenständigen Information über Änderungen der Vergabeunterlagen:**

Soweit die Vergabeunterlagen auf der Homepage [www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen) zur Verfügung gestellt werden, werden auch alle Änderungen und Bieteranfragen zuzüglich deren Beantwortung durch die Vergabestelle dort eingestellt. Der Bieter, der, ohne sich zu registrieren, die Vergabeunterlagen herunterlädt, ist daher verpflichtet, sich eigenständig hierüber zu informieren und sicherzustellen, dass sein Angebot die aktuelle Version der Vergabeunterlagen beinhaltet.

Es wird darauf hingewiesen, dass Angebote unter Zugrundelegung von veralteten Vergabeunterlagen im Rahmen der vergaberechtlichen Vorschriften ausgeschlossen werden.

Es besteht auch die Möglichkeit, sich auf der Homepage [www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen) unter dem entsprechenden Los freiwillig zu registrieren. Sobald die Registrierung erfolgt ist, werden alle Änderungen und Bieteranfragen nebst deren Beantwortung dem Bieter an die registrierte E-Mail-Adresse ab dem **28.08.2019** versendet. Dies entbindet den Bieter nicht von der Pflicht, sicherzustellen, dass sein Angebot die aktuelle Version der Vergabeunterlagen beinhaltet.

### **Den vollständigen Ausschreibungstext und die Vergabeunterlagen finden Sie unter:**

**[www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen)**



### Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB/A 2019 Abschnitt 1

#### Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703  
Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zimmer  
1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax: 03641-497005

#### Vorhaben:

### Neubau Sportanlage „Am Jenzig“ (Neubau Nebengebäude, Umbau Funktionsgebäude)

Marie-Juchacz-Str. 3, 07749 Jena

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

#### Los 11 Trockenbau

##### Leistung:

152 m <sup>2</sup>	GK-Decken im Bestandsbau
87 m <sup>2</sup>	GK-Wände im Bestandsbau
10 m <sup>2</sup>	Vorsatzschalen im Bestandsbau
16 m <sup>2</sup>	Estrichelemente im Bestandsbau
180 m <sup>2</sup>	GK-Decken im Neubau
156 m <sup>2</sup>	GK-Wände im Neubau
2 m <sup>2</sup>	Vorsatzschalen im Neubau
1 Stck.	Gittertrennwand mit Tür im Neubau

Entgelt: 15,00 €

Ausführungsfrist: voraussichtlich 42. KW 2019 bis 27. KW  
2020 (Zwischenfrist: Fertigstellung Nebengebäude bis 04.  
KW 2020)

Eröffnungstermin: 04.09.2019, 10:30 Uhr

Zuschlagsfrist: 04.10.2019

#### Los 12 Gussasphaltestrich

##### Leistung:

1 x	Baustelle einrichten
180 m <sup>2</sup>	Gussasphaltestrich auf Dämmschichten

Entgelt: 10,00 €

Ausführungsfrist: voraussichtlich 50. KW 2019 bis 51. KW  
2019

Eröffnungstermin: 04.09.2019, 11:00 Uhr

Zuschlagsfrist: 04.10.2019

#### Los 13 Fliesen

##### Leistung:

518 m <sup>2</sup>	Wand- und Bodenflächen grundieren
97 m <sup>2</sup>	Verbundabdichtung im Bestandsbau
217 m <sup>2</sup>	Wandfliesen im Bestandsbau
28 m <sup>2</sup>	Bodenfliesen im Bestandsbau
93 m <sup>2</sup>	Wandfliesen im Neubau
180 m <sup>2</sup>	Bodenfliesen im Neubau
150 m	Sockelfliesen im Neubau
4 Stck	befliesbare Duschelemente
5 Stck	Spiegel in Fliesenflächen
500 m	Silikonfugen

Entgelt: 15,00 €

Ausführungsfrist: voraussichtlich 5. KW 2020 bis 32. KW  
2020 (Zwischenfrist: Fertigstellung Nebengebäude bis 08.  
KW 2020)

Eröffnungstermin: 04.09.2019, 11:30 Uhr

Zuschlagsfrist: 04.10.2019

#### Entgelt:

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt  
erhoben, wenn die Vergabeunterlagen durch die  
Vergabestelle an den Bieter per Postdienst versandt  
werden. Das Entgelt ist in diesem Fall vor Abholung bzw.  
Versand der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers  
bei der Sparkasse Jena, **IBAN DE 58830 530300 000033  
030** einzuzahlen mit dem Zahlungsgrund **6661.620400**  
und dem Vermerk "Neubau Sportanlage „Am Jenzig“ Los  
.....". Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet;  
Schecks werden nicht akzeptiert!

Die Vergabeunterlagen werden zudem durch die  
Vergabestelle auf der Homepage [www.kij.de](http://www.kij.de) ab dem  
**20.08.2019** zur Verfügung gestellt. Soweit die  
Vergabeunterlagen durch den Bieter eigenständig  
elektronisch heruntergeladen werden, ist kein Entgelt zu  
entrichten.

#### Pflicht des Bieters zur eigenständigen Information über Änderungen der Vergabeunterlagen:

Soweit die Vergabeunterlagen auf der Homepage  
[www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen) zur Verfügung gestellt  
werden, werden auch alle Änderungen und  
Bieteranfragen zuzüglich deren Beantwortung durch die  
Vergabestelle dort eingestellt. Der Bieter, der, ohne sich  
zu registrieren, die Vergabeunterlagen herunterlädt, ist  
daher verpflichtet, sich eigenständig hierüber zu  
informieren und sicherzustellen, dass sein Angebot die  
aktuelle Version der Vergabeunterlagen beinhaltet.

Es wird darauf hingewiesen, dass Angebote unter  
Zugrundelegung von veralteten Vergabeunterlagen im  
Rahmen der vergaberechtlichen Vorschriften  
ausgeschlossen werden.

Es besteht auch die Möglichkeit, sich auf der Homepage  
[www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen) unter dem entsprechenden  
Los freiwillig zu registrieren. Sobald die Registrierung  
erfolgt ist, werden alle Änderungen und Bieteranfragen  
nebst deren Beantwortung dem Bieter an die registrierte  
E-Mail-Adresse versendet. Dies entbindet den Bieter  
nicht von der Pflicht, sicherzustellen, dass sein Angebot  
die aktuelle Version der Vergabeunterlagen beinhaltet.

#### Den vollständigen Ausschreibungstext und die Vergabeunterlagen finden Sie unter:

**[www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen)**



**Ausschreibung von Bauleistungen – Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A 2019 Abschnitt 1**

**Auftraggeber:**

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zimmer 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax: 03641-497005

**Vorhaben:**

**Instandsetzung Goetheschule – Turnhalle – Los 04 HLS, Los 05 ELT**

Goetheschule, Hugo-Schrade-Straße 1, 07745 Jena

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

**Los 04 HLS**

- ca. 350 m Trinkwasserrohrnetz - ca. 200 m Abwasserrohrnetz
- 7 St. WC-Anlage
- 10 St. WT-Anlage,
- 4 St. Duschanlage
- 2 St. Urinale
- 2 St. Ausgussbecken
- ca. 210 m Heizungsrohrnetz
- 22 St. Heizkörper
- 8 St. Deckstrahlplatten
- 3 Stück Abluftanlagen
- 120 m Abluftrohr

Entgelt: 40,00 €

Ausführungsfrist: 25.10.2019 bis 28.02.2020

Eröffnungstermin: **17.09.2019, 11:00 Uhr**

Zuschlagsfrist: 18.10.2019

**Los 05 ELT**

- 2 St. Verteiler und Zubehör
- 80 St. Schalt- und Steckgeräte
- 100 m Erweiterung IT-Netzwerk - 3 St. Behindertenrufanlagen
- ca. 80 St. Leuchten
- ca. 2 000 m Installationskabel

Entgelt: 20,00 €

Ausführungsfrist: 25.10.2019 bis 28.02.2020

Eröffnungstermin: **17.09.2019, 11:30 Uhr**

Zuschlagsfrist: 18.10.2019

**Entgelt:**

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, wenn die Vergabeunterlagen durch die Vergabestelle an den Bieter per Postdienst versandt werden. Das Entgelt ist in diesem Fall vor Abholung bzw. Versand der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, **IBAN DE 58830 530300 000033 030** einzuzahlen mit dem Zahlungsgrund **6661.120700** und dem Vermerk "Instandsetzung Goetheschule - Turnhalle Los ...". Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. Schecks werden nicht akzeptiert!

Die Vergabeunterlagen werden zudem durch die Vergabestelle auf der Homepage [www.kij.de](http://www.kij.de) zur Verfügung gestellt. Soweit die Vergabeunterlagen durch den Bieter eigenständig elektronisch heruntergeladen werden, ist kein Entgelt zu entrichten.

**Pflicht des Bieters zur eigenständigen Information über Änderungen der Vergabeunterlagen:**

Soweit die Vergabeunterlagen auf der Homepage [www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen) zur Verfügung gestellt werden, werden auch alle Änderungen und Bieteranfragen zuzüglich deren Beantwortung durch die Vergabestelle dort eingestellt. Der Bieter, der, ohne sich zu registrieren (keine Angaben von Kontaktdaten), die Vergabeunterlagen herunterlädt, ist daher verpflichtet, sich eigenständig hierüber zu informieren und sicherzustellen, dass sein Angebot die aktuelle Version der Vergabeunterlagen beinhaltet.

**Den vollständigen Ausschreibungstext und die Vergabeunterlagen finden Sie unter:**

[www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen)



**Hinweis auf die Bekanntmachung einem Europaweiten Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb, nach VgV**

Die Stadt Jena, vertreten durch den Kommunalservice Jena, schreibt folgende Planungsleistung auf dem Vergabeportal [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de), der Internetseite des KSJ ([www.ksj.jena.de/ausschreibungen](http://www.ksj.jena.de/ausschreibungen)) sowie auf [www.bund.de](http://www.bund.de) europaweit aus.

Vorhabensbezeichnung:

**Jena – Campus-Radweg Gleis 3 vom Westbahnhof bis zur Hermann-Löns-Straße: Verfahren zur Vergabe der Gesamtplanungsleistungen**

Art des Vorhabens: **Planungsleistungen**

Teilnahmefrist: **26.09.2019, 16:00 Uhr**

**ABO-Bestellung** (Bitte im Original einreichen!)

Ich bestelle / wir bestellen ab \_\_\_\_\_  
 Monat/Jahr

\_\_\_\_\_ Exemplar/Exemplare „**Amtsblatt der Stadt Jena**“  per Lastschrift /  per Rechnung

Abonnementpreis: gemäß Allgemeiner Bezugsbedingungen (sh. unten)

**SEPA-Lastschrift-Mandat**

Mandatsreferenznummer:	* Kassenzeichen / Personenkonto	** lfd.-Nr.	Gläubiger-Identifikationsnummer:
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	DE15ZZZ0000099609

Ich ermächtige die Stadtverwaltung Jena, Zahlungen von meinem (unserem) Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein (weisen wir unser) Kreditinstitut an, die von der Stadtverwaltung Jena auf mein (unser) Konto gezogene Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann (Wir können) innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem (unserem) Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

*Name Kontoinhaber:	<input type="text"/>
*Straße, Hausnummer:	<input type="text"/>
*PLZ, Ort:	<input type="text"/>

*Kreditinstitut:	<input type="text"/>
*IBAN-Code:	D E <input type="text"/>
*BIC-Code:	<input type="text"/>

(\* = Pflichtfelder; \*\* = nur durch den Fachdienst Buchhaltung und Vollstreckung auszufüllen)

Ausführungsmodalitäten (Zutreffendes bitte ankreuzen):

wiederkehrende Zahlung

einmalige Zahlung

Nur ein vollständig und eigenhändiges ausgefülltes Mandat ist gültig. Eine Änderung der IBAN und BIC ist dem FD Buchhaltung und Vollstreckung bzw. dem Bereich des Oberbürgermeisters rechtzeitig schriftlich vor Fälligkeit mitzuteilen.

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Kontoinhaber

**Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Büro Stadtrat**

**Tel. 03641 / 492063**

**Fax 03641 / 492038**

**E-Mail: amtsblatt@jena.de**

**Am Anger 15**

**Postfach 100338**

**07743 Jena**

**07703 Jena**

**Allgemeine Bezugsbedingungen** (gültig ab 1. Januar 2002)

- I. Erscheinungsweise: wöchentlich (mindestens 48 Ausgaben pro Jahr)  
 II. im Einzelbezug: Preis pro Ausgabe 0,60 €  
 III. im Abonnement:  
 Jahrespreis: Lastschrift 26,40 €  
 Rechnung 28,80 €  
 zzgl. Vertriebsgebühr pro Ausgabe 0,25 €  
 IV. Kündigungstermine: zum 30.06. und 31.12. eines Jahres  
 V. Kündigungsfrist: 1 Tag vor o. g. Terminen (Datum des Poststempels)